

EXPOSITIONS PERMANENTES / MUSÉES

Musée national de la Résistance transitoire

(128, rue de l'Alzette. Tél. 54 84 72), Esch-sur-Alzette, *ma. - di. 14h - 18h.*

Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain

(41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45), Luxembourg, *lu., me., ve. - di. 11h - 19h, jeudi nocturne jusqu'à 23h. Fermé les 1.11, 25.12 et 1.1.*

Musée national d'histoire naturelle

(25, rue Münster. Tél. 46 22 33-1), Luxembourg, *me. - di. 10h - 18h, ma nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 1.5, 1.11, 25.12, 1.1. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 16h30.*

Musée national d'histoire et d'art

(Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), Luxembourg, *ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 23.6, 15.8, 25.12 et 1.1. Ouvert le 24.12 jusqu'à 14h et le 31.12 jusqu'à 16h30.*

Lëtzebuerg City Museum

(14, rue du Saint-Esprit. Tél. 47 96 45 00), Luxembourg, *ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 15.8, 1.11, 25 + 26.12 et le 1.1. Ouvert le 24 et le 31.12 jusqu'à 16h.*

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean

(parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), Luxembourg, *je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 23h (galeries 21h). Jours fériés 10h - 18h. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 15h. Fermé le 25.12.*

Musée Dräi Eechelen

(parc Dräi Eechelen. Tél. 26 43 35), Luxembourg, *ma., je. - di. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 1.5, 23.6, 1.11, 24., 25. et 31.12, 1.1. Ouvert le 15.8 et 26.12 jusqu'à 18h.*

Villa Vauban - Musée d'art de la Ville de Luxembourg

(18, av. Émile Reuter. Tél. 47 96 49 00), Luxembourg, *lu., me., je., sa. + di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h. Fermé les 1.11, 25.12 et 1.1. Ouvert le 24 et le 31.12 jusqu'à 16h.*

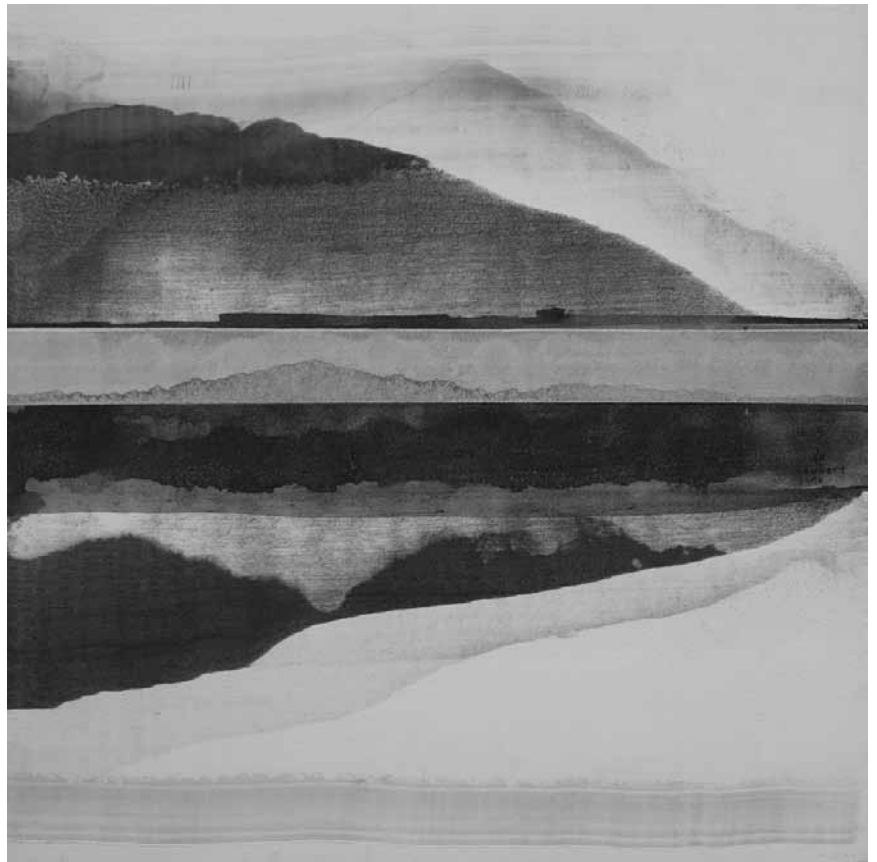
The Bitter Years

(château d'eau, 1b, rue du Centenaire. Tél. 52 24 24-303), Dudelange, *me. - di. + jours fériés 12h - 18h.*

The Family of Man

(montée du Château. Tél. 92 96 57), Clervaux, *me. - di. + jours fériés 12h - 18h.*

EXPO



Si vous déprimez de ne pas voir le soleil en hiver, l'espace Beau Site d'Arlon a un remède efficace : « À ciel ouvert » de Jean-Paul Couvert (ça ne s'invente pas) et Christiane Gillardin - jusqu'au 22 décembre.

Arlon (B)

Éric Flohimont : Berlin

photographies, maison de la culture (parc des Expositions, 1. Tél. 0032 63 24 58 50), *jusqu'au 20.12, ma. - di. 14h - 18h.*

Christiane Gillardin et Jean-Paul Couvert : À ciel ouvert

peintures, espace Beau Site (av. de Longwy, 321. Tél. 0032 478 52 43 58), *jusqu'au 22.12, lu. - ve. 9h - 18h30, sa. 9h30 - 17h, di. 15h - 18h.*

Beckerich

Roland Schroeder : A Sofa in Saint-Tropez

LAST CHANCE peintures, Millegalerie (103, Huewelerstrooss. Tél. 621 25 29 79), *jusqu'au 8.12, ve. + sa. 14h - 20h, di. 14h - 18h.*

Berdorf

Annick Mersch, Christophe Poissonnier et Pascale Seil : Sans titre n° 49

bijoux, peintures et verre soufflé, atelier de soufflage de verre Pascale Seil (42, rte d'Echternach. Tél. 79 95 95), *jusqu'au 22.12, ma. - di. 14h - 18h.*

Bettembourg

Jhang Meis et Rol Steimes : Un certain moment

NEW sculptures et peintures, galerie d'art Maggy Stein (13, rue du Château. Tél. 51 80 80 215), *jusqu'au 15.12, ma. - ve. 16h - 19h, sa. + di. 14h - 19h.*

Clervaux

Andreas Gefeller : Soma

photographies, Échappée belle (pl. du Marché. Tél. 26 90 34 96), *jusqu'au 25.9.2020, en permanence.*

Anna Lehmann-Brauns : Sun in an Empty Room

photographies, Arcades I (Grand-Rue. Tél. 26 90 34 96), *jusqu'au 25.9.2020, en permanence.*

David Spero : Settlements

photographies, Schlossgaart (montée du Château. Tél. 26 90 34 96), *jusqu'au 27.3.2020, en permanence.*

Denis Dailleux : My Aunt Juliette

photographies, jardin de Lélise (montée de l'Église. Tél. 26 90 34 96), *jusqu'au 10.4.2020, en permanence.*

EXPOTIPP



PORTUGAL-LUXEMBOURG

Héros posthume

Nuno Lucas da Costa

Les Archives nationales clôturent l'année 2019 avec une exposition consacrée à Aristides de Sousa Mendes, personnage maintes fois ignoré de la Seconde Guerre mondiale.

L'expo se déroule dans le cadre de la présidence luxembourgeoise de l'International Holocaust Remembrance Alliance (IHRA) et de la récente inclusion du Portugal au sein de cette organisation. Le choix de centraliser l'événement autour de la figure d'Aristides de Sousa Mendes est plus que louable. Un vieil adage juif du Talmud dit « qui sauve une vie, sauve l'humanité entière ». Aristides de Sousa Mendes en a sauvé pas moins de 30.000 (dont 10.000 vies juives) fuyant la persécution nazie lorsqu'il était consul à Bordeaux.

L'objectif de ces milliers de réfugié-e-s était d'atteindre le Portugal (pays neutre pendant la Seconde Guerre mondiale) afin d'y rester quelque temps avant d'essayer de partir vers l'autre côté de l'Atlantique. Parmi ces personnes figuraient la grande-duchesse Charlotte et sa famille ainsi que le gouvernement de l'époque, et d'autres Luxembourgeois-e-s. L'expo nous dévoile que même l'extravagant Salvador Dali demanda un précieux tampon sur son passeport au consul portugais de Bordeaux. D'ailleurs,

Aristides de Sousa Mendes ne catégorisait aucunement les personnes qui venaient vers lui, violant ainsi la fameuse circulaire numéro 14 de Salazar, qui ordonnait le refus de l'octroi de visas aux catégories de personnes pourchassées par les nazis, notamment celles d'origine juive.

D'innombrables lettres, passeports, photos, témoignages, affiches, télégrammes, cartes postales et bien sûr visas attestent un travail de longue haleine et de recherche, et corroborent cet épisode de la Seconde Guerre mondiale en 1940. Mention spéciale pour le registre consulaire de l'époque, listant une partie des 30.000 personnes à qui furent délivrés des visas à partir du consulat de Bordeaux. Ce précieux document fait partie du patrimoine documentaire inscrit au registre de la Mémoire du monde de l'Unesco depuis 2017. Cette même liste est étalée sur plusieurs murs des Archives nationales, tel un mémorial de vies sauvées. Également remarquable : le catalogue qui accompagne l'exposition. Véritable manuel d'histoire, celui-ci en condense méticuleusement tout le contenu.

Voir l'expo et connaître la bravoure philanthropique du consul de Bordeaux se révèle être aussi un exercice sur la conscience humaine. Le public peut aisément se mettre en

question et se demander s'il aurait agi de la sorte tout en connaissant le dénouement de ses décisions. Souvent, entre les paroles et les actes, les voies suivies sont peu avouables. De retour au Portugal et vivant en pleine précarité, Aristides de Sousa Mendes dit n'avoir jamais regretté son geste. Il importe rappeler que Salazar ne pardonna jamais sa désobéissance au consul. Non seulement ce dernier fut démis de ses fonctions, mais il lui fut également interdit d'exercer sa profession d'avocat. Cet aristocrate catholique mourut dans la misère le 3 avril 1954 à l'âge de 68 ans.

Aristides de Sousa Mendes est encore aujourd'hui injustement peu connu à l'échelle internationale et même au niveau national, tant au Portugal qu'au Luxembourg. En 1966, le Mémorial de Yad Vashem en Israël l'honore du titre de Juste parmi les nations. La grande-duchesse Charlotte lui rendit hommage en 1968 et plus tard, le grand-duc Henri en fit de même en 2010 pendant une visite d'État au Portugal. Le pays qui vit naître cette figure à la morale altruiste ne le fit pour la première fois qu'en 1986, présentant des excuses publiques à la famille. Malheureusement, les héros sont souvent posthumes.

Aux Archives nationales, jusqu'au 22 février 2020.

EXPO

François Fontaine : Cosmos

photographies, Arcades II (montée de l'Église. Tél. 26 90 34 96), jusqu'au 16.9.2020, en permanence.

Mona Kuhn : She Disappeared into Complete Silence

photographies, jardin du Bra'Haus II (montée du Château. Tél. 26 90 34 96), jusqu'au 23.10.2020, en permanence.

Differdange

Le temps

NEW caricatures, centre culturel Aalt Stadhaus (38, av. Charlotte. Tél. 5 87 71-19 00), jusqu'au 4.1.2020, lu. - ve. 10h - 18h, sa. 14h - 18h.

Dudelange

Fotoclub Diddeleng : Dominique Lang et son époque

centre d'art Nei Liicht (25, rue Dominique Lang. Tél. 51 61 21-292), jusqu'au 15.12, me. - di. 15h - 19h.

Zouhair Dabbagh, Mouna Ikhlassy et Yann Ney : Confluents

LAST CHANCE peintures et photographies, galerie 39 (39, rue de Hellange. Tél. 661 51 64 86), jusqu'au 8.12, ve. - di. 9h - 12h + 14h - 18h.

Echternach

Anna Wode: Erscheinungen

LAST CHANCE Malerei, Trifolion (2, porte Saint-Willibrord. Tél. 26 72 39-1), bis zum 8.12., eine Stunde vor und während den Veranstaltungen.

Esch

Chère violence, je te quitte...

NEW hôtel de ville (pl. de l'Hôtel de Ville), jusqu'au 18.12, lu. - ve. 8h - 17h. Dans le cadre de l'Orange Week.

Henri Moissan, prix Nobel de chimie

LAST CHANCE Université du Luxembourg, campus Belval, Maison du savoir (2, avenue de l'Université. Tél. 46 66 44-40 20), jusqu'au 6.12, ve. 8h - 18h.

Le cinéma portugais

Université du Luxembourg, campus Belval, Maison du savoir (2, avenue de l'Université.

EXPO

Tél. 46 66 44-40 20), jusqu'au 7.2.2020, lu. - ve. 8h - 18h.

« Le contenu pourrait aisément obtenir un 20/20. (...) La forme de l'expo, quant à elle, obtient malheureusement une note insuffisante, malgré les bonnes intentions des organisateurs de divulguer l'histoire du septième art portugais à un large public non lusophone. » (Nuno Lucas Da Costa)

Luc Ewen et Lynn Theisen

NEW photographies, galerie d'art du Théâtre d'Esch (122, rue de l'Alzette. Tél. 54 73 83 48-1), du 4.12 au 21.12, ma. - sa. 14h - 18h.

Sandra Lieners et Roland Schauls : Bipolar

techniques mixtes et peintures, galerie Schlassgoart (bd Grande-Duchesse Charlotte.

Tél. 54 73 83 40-8), jusqu'au 18.12, ma. - sa. 14h - 18h.

State of Deception: The Power of Nazi Propaganda

Musée national de la Résistance (pl. de la Résistance. Tél. 54 84 72), until 22.12, Tue. - Sun. 14h - 18h.

« Le Luxembourg n'a rien fait pour ajouter une plus-value à cette exposition, qui malgré son potentiel risque de n'avoir pas un grand impact. » (lc)

Esch-sur-Sûre

Annette Quentin-Stoll, Robert Quentin und Carine Mertes: Waasser

Teppiche, Bilder, Fotografien und Schals, Duchfabrik (15, rte de Lultzhausen. Tél. 89 93 31-1), bis zum 15.3.2020, Mo., Di., Do. + Fr. 10h - 12h + 14h - 18h, Sa. + So. 14h - 18h.

« Un certain moment » a été capturé par le sculpteur Jhang Meis et le peintre Rol Steimes - à voir à la galerie Maggy Stein de Bettembourg jusqu'au 15 décembre.



Eupen (B)

Kunstpreis für feministische Kunst

Gruppenausstellung, Ikob - Museum für zeitgenössische Kunst (Rotenberg 12b. Tél. 0032 87 56 01 10), bis zum 19.1.2020, Mi. - So. 13h - 18h.

Kockelscheuer

Johan de Crem: Wildlife Painter

Naturzeichnungen, Haus vun der Natur (5, rte de Luxembourg. Tél. 29 04 04-1), bis zum 14.12., täglich 14h - 17h30.

Leudelange

Claudia Ewen, Christine Feltgen und Valérie Feltgen: Länder Leute Landschaften

Fotografien, centre culturel « an der Eech » (4, rue Eich), bis zum 29.1.2020, Mo. - Fr. 8h - 12h + 13h30 + 17h.

Luxembourg

#wielewatmirsinn - 100 ans de suffrage universel au Luxembourg

exposition historique en collaboration avec la Chambre des députés, Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), jusqu'au 5.9.2020, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visite guidée le je. 12.12 à 18h (L).

« Si l'exposition traduit bien les obstacles qu'il a fallu surmonter pour arriver à la situation actuelle et si elle ne l'occulte pas, elle ne dit pas clairement que ce que la démocratie luxembourgeoise est en train de traverser est bel et bien une crise de la représentativité. » (lc)

//: contemporary

exposition collective, peintures, sculptures, photographies et installations, maison privée (134, rue Adolphe Fischer), jusqu'au 15.12, ve. 16h - 20h, sa. + di. 15h - 19h.

Agata di Masternak : Life Tapestries Series

LAST CHANCE peintures, restaurant Come à la maison (70, route d'Esch), jusqu'au 10.12, ve. - ma. 12h - 22h.

Alasdair Asmussen Doyle et Judith Deschamps : By the Edges of Our Absence

NEW installations, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45), du 12.12 au 16.2.2020, me., ve. - lu. 11h - 19h, je. nocturne jusqu'à 23h.

Visites guidées les di. 15h (L/D/F/GB).

Anri Sala : Le temps coudé

vidéos, dessins et installations, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), jusqu'au 5.1.2020, je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 21h (galeries) ou 23h (café). Ouvert le sa. 12.10 jusqu'à 1h.

Visites guidées les me. 19h (GB), sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB), 15h (D), 16h (F). Visite en famille le di. 15.12 (L) à 10h. (> 6 ans)

« Intéressante et spectaculaire, l'exposition est justement ce qu'on attend d'un musée d'art contemporain qui veut accueillir le grand public - sans trop d'élitisme ni d'abstraction. » (lc)

Aristides de Sousa Mendes : un consul portugais entre la conscience humaine et la raison d'État

ARTICLE Archives nationales (plateau du Saint-Esprit. Tél. 24 78 66 60), jusqu'au 22.2.2020, lu. - ve. 8h30 - 17h30, sa. 8h30 - 11h30.

Bettino Francini et Florence Hoffmann : Regards croisés

LAST CHANCE oxydes actifs sur toile et sculptures de livres, galerie Wallis Paragon (6-12, rue du Fort Wallis. Tél. 621 25 44 98), jusqu'au 6.12, ve. 16h - 18h.

David Wojnarowicz : History Keeps Me Awake at Night

rétrospective, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), jusqu'au 9.2.2020, je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 21h (galeries) ou 23h (café).

Visites guidées les me. 19h (GB), sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB), 15h (D), 16h (F). Visite en famille le di. 15.12 (L) à 10h (> 6 ans).

EXPO



La proximité entre l'être humain et la Terre est célébrée dans le tunnel menant à l'ascenseur du Grund : « Krik et craque - Human Canvas » est organisée par le service des foyers scolaires de la Ville de Luxembourg - jusqu'au 29 mars 2020.

« Le Mudam frappe fort avec son hommage à David Wojnarowicz, artiste, poète, musicien et activiste du New York des années 1980 - qui nous rappelle que l'évolution de la société n'est pas si linéaire. » (lc)

Die luxemburgische Sezessionsbewegung
Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), bis zum 22.12., Di., Mi., Fr. - So. 10h - 18h, Do. 10h - 20h.

Führung So. 15.12. um 16h (L).

« Une exposition originale, sobre et parfaitement mise en scène qui rend justice à un groupe d'irréductibles qu'il convient réellement de (re) découvrir. » (Vincent Boucheron)

Dom'One : Miss Bomb
sculptures, galerie Schortgen (24, rue Beaumont. Tél. 26 20 15 10), jusqu'au 31.12, ma. - sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.

Donations et dépôts récents
œuvres entrées récemment dans la collection du Mudam, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), jusqu'au 13.4.2020, je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 21h (galeries) ou 23h (café).

Visites guidées les me. 19h (GB), sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB), 15h (D), 16h (F). Visite en famille le di. 15.12 (L) à 10h (> 6 ans).

Drôles d'oiseaux
Musée national d'histoire naturelle (25, rue Munster. Tél. 46 22 33-1), jusqu'au 7.6.2020, me. - di. 10h - 18h, ma. nocturne jusqu'à 20h.

Visite guidée ce di. 8.12 à 16h (D).

„Für Naturinteressierte ist 'Geckeg Vullen' auf jeden Fall ein Muss.“ (ja)

Désirée Wickler : Eldorado
peintures, cloître Lucien Wercollier à Neimënster (28, rue Munster. Tél. 26 20 52-1), jusqu'au 15.12, tous les jours 11h - 18h.

Eilo Elvinger : Stoned
NEW photographies, Valerius Art Gallery (2a, rue Wiltheim), jusqu'au 18.1.2020, ma. - sa. 11h - 18h.

Eilo Elvinger et Syed Wasama Doja : I Am a Rohingya
photographies, galerie Clairefontaine, espace 1 (7, pl. de Clairefontaine. Tél. 47 23 24), jusqu'au 21.12, ma. - ve. 10h - 18h30, sa. 10h - 17h.

Eric Mangen : Let Them Eat Cake
peintures, Chambre de commerce (7, rue Alcide de Gasperi), jusqu'au 24.1.2020, lu. - ve. 8h - 17h30.

Et wor emol e Kanonéier - L'artillerie au Luxembourg
Musée Dräi Eechelen (5, parc Dräi Eechelen. Tél. 26 43 35), jusqu'au 22.3.2020, ma., je. - di. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées ce di. 8.12 à 16h (GB) et le me. 11.12 à 17h (F).

Female Gaze
exposition collective organisée par Artscape Contemporary Art Luxembourg, Foundry (38, route d'Esch), jusqu'au 9.2.2020, lu. - ve. 10h - 18h et sur rendez-vous.

Ferluc : Vagues, jardins du ciel
sculpture sur cuivre, galerie Vallart (20, av. de la Porte Neuve. Tél. 0033 6 32 25 96 32), jusqu'au 31.1.2020, lu. - sa. 9h - 18h.

Finalistes du Luxembourg Art Prize 2019
Pinacothèque (7, rue Michel Rodange), jusqu'au 14.12, ma. - sa. 14h - 18h.

Guilherme Parente : Cidades invisíveis

peintures, Camões - centre culturel portugais (4, pl. Joseph Thorn. Tél. 46 33 71-1), jusqu'au 9.3.2020, lu. - ve. 9h - 17h30.

Ho Ho Ho

NEW œuvres d'Alvaro Marzan, Dani Neumann, Menny Olinger, Rita Sajeva et Rafael Springer, Schläifmillen (10, rue Godchaux), jusqu'au 8.12, sa. + di. 11h - 19h.

Jhemp Bastin

sculptures, galerie Simoncini (6, rue Notre-Dame. Tél. 47 55 15), jusqu'au 10.1.2020, ma. - ve. 12h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h et sur rendez-vous.

Just so Stories

exposition collective, Nosbaum Reding (2+4, rue Wiltheim. Tél. 26 19 05 55), jusqu'au 18.1.2020, ma. - sa. 11h - 18h et sur rendez-vous.

Jörg Döring : Sugar & Spice

peintures, galerie Schortgen (24, rue Beaumont. Tél. 26 20 15 10), jusqu'au 31.12, ma. - sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.

Karolina Pernar : Black Holes Ain't so Black

installation, Rotondes (rue de la Rotonde. Tél. 26 62 20 07), jusqu'au 2.2.2020, ma. - sa. 11h - 1h, di. 11h - 19h.

Krik et craque - Human Canvas

par les enfants des foyers scolaires de la Ville de Luxembourg, tunnel du Grund, jusqu'au 29.3.2020, en permanence.

LAB[au] : If Then Else

art conceptuel, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45), jusqu'au 5.1.2020, me., ve. - lu. 11h - 19h, je. nocturne jusqu'à 23h.

Visites guidées les di. 15h (L/D/F/GB).

« Le Casino a invité le collectif LAB[au] dans ses murs : avec 'If Then Else', les trois artistes déclinent des combinaisons entre art, sémiotique et sciences. Une expérience un peu froide, mais fascinante. » (lc)

EXPO

Le monde en mouvement

œuvres de la collection du Mudam, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), jusqu'au 13.4.2020, je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 21h (galeries) ou 23h (café).

Visites guidées les me. 19h (GB), sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB), 15h (D), 16h (F).
Visite en famille le di. 15.12 (L) à 10h (> 6 ans).

Lisa Kohl : Exit

performance vidéo-sonore, Rotondes (rue de la Rotonde. Tél. 26 62 20 07), jusqu'au 3.2.2020, ma. - sa. 11h - 1h, di. 11h - 19h.

Luxembourg Architecture Award

LAST CHANCE présentation des projets nominés, Luxembourg Center for Architecture (1, rue de l'Académie. Tél. 42 75 55), jusqu'au 7.12, ve. 11h - 16h + sa. 11h - 15h.

Luxembourg Art Fair

NEW foire internationale d'art contemporain, Luxexpo - The Box (10, circuit de la Foire Internationale), jusqu'au 8.12, ve. 16h - 22h, sa. + di. 11h - 19h.

Nico Klopp

peintures, Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), jusqu'au 31.12, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Ons Schueberfouer. Ein Jahrmarkt wie kein anderer

historische Fotos, Postkarten, Plakate, Filmaufnahmen, nostalgische Karusselltiere, Schiffsschaukeln und Achterbahn-Chaisen, Lëtzebuerg City Museum (14, rue du Saint-Esprit. Tél. 47 96 45-00), bis zum 29.3.2020, Di., Mi., Fr. - So. 10h - 18h, Do. 10h - 20h.

Führungen Sa. 14.12. um 15h (D/L) + 16h (F).

„Herkul Grün für die ganze Familie“, Show mit Georges Christen So. 15.12. um 10h30, 14h und 16h, Einschreibung erforderlich.

Prix d'art Robert Schuman

Cercle Cité + Villa Vauban (pl. d'Armes + 18, av. Émile Reuter. Tél. 47 96 51 33 + 47 96 49-00), jusqu'au 19.1.2020, tous les jours

11h - 19h + lu., me., je., sa. + di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.

Visites guidées combinées les sa. à 15h (départ : « Ratskeller » du Cercle Cité).

Schwaarz Konscht

imagerie des taques de cheminée (16e - 20e siècle), Lëtzebuerg City Museum (14, rue du Saint-Esprit. Tél. 47 96 45-00), jusqu'au 28.6.2020, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées tous les premiers samedis du mois 15h (D/L) + 16h (F).

Se-lyung Moon

NEW installation, Cecil's Box (4e vitrine du Cercle Cité, rue du Curé), du 12.12 au 2.1.2020, en permanence.

Steve Gerges : One

sculpture audiovisuelle, galerie Indépendance (69, rte d'Esch. Tél. 45 90 29 83), jusqu'au 7.2.2020, lu. - ve. 8h - 18h.

Stéphane Couturier : Transmutations

peintures, Arendt & Medernach (41a, av. J. F. Kennedy. Tél. 40 78 78-1), jusqu'au 29.2.2020, sa. + di. 9h - 18h.

Suki Seokyeong Kang

sculptures, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), jusqu'au 1.4.2020,

je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 21h (galeries) ou 23h (café).

Visites guidées les me. 19h (GB), sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB), 15h (D), 16h (F).

Visite en famille le di. 15.12 (L) à 10h (> 6 ans).

Activation de l'œuvre de la collection Mudam par l'artiste tous les sa. et di. à 14h.

Variationen: Ein Museum für alle

Villa Vauban (18, av. Émile Reuter. Tél. 47 96 49-00), bis zum 17.1.2020, Mo., Mi., Do., Sa. + So. 10h - 18h, Fr. bis 21h.

Führungen Fr. 19h (F), Sa. 16h (GB) und So. 16h (L/D).

„Ich sehe, was du nicht siehst!“, Führung für Kinder (6-11 Jahre) Do. 12.12. um 14h (GB), Einschreibung erforderlich.
Eltern/Baby Führung So. 15.12. um 10h30 (D/L), Einschreibung erforderlich.

Yves Géraud : Évasions

Zithaklinik (36, rue Sainte-Zithe), jusqu'au 22.12, aux horaires d'ouverture de la clinique.

Zone dangereuse

œuvres entre autres de Claudia Cote, Katharina Grosse et Anselm Reyle, curateur : Thomas Zitzwitz, Zidoun & Bossuyt Gallery (6, rue Saint-Ulric. Tél. 26 29 64 49), jusqu'au 4.1.2020, ma. - ve. 10h - 18h, sa. 11h - 17h.

« Une bonne occasion pour s'évader un tant soit peu de la morosité de novembre et du chaos des chantiers titanesques qui nous gâchent le quotidien. » (lc)

Mersch**De Superjhempp ënnert dem Röntgenbléck**

Centre national de littérature (2, rue E. Servais. Tél. 32 69 55-1), bis den 30.1.2020, Méi. - Fr. 9h - 17h. Op de 24.12. 9h - 12h.

Pir Kremer - ZesummegePIKtes

NEW fir dem Auteur säin 100. Gebuertsdag - e Réckbléck op Liewen a Wierk, Mierscher Kulturhaus (53, rue Grande-Duchesse Charlotte. Tél. 26 32 43-1), vum 13.12. bis den 20.3.2020, Méi. - Fr. 14h - 17h.

Féierung So 15.12. um 15h.

Vernissage Do. 12.12. um 19h30.

Metz (F)**Archéologie imaginée**

photographies des étudiant-e-s de l'École supérieure d'art de Lorraine, Musée de la Cour d'or - Metz Métropole (2 rue du Haut Poirier. Tél. 0033 3 87 20 13 20), jusqu'au 5.1.2020, me. - lu. 9h - 12h30 + 13h45 - 17h.

Des mondes construits. Un choix de sculptures du Centre Pompidou

Centre Pompidou-Metz (1 parvis des Droits-de-l'Homme. Tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 23.8.2021, me. - lu. 10h - 18h.

Visites guidées les di. 8.12 à 15h et 15.12 à 11h.

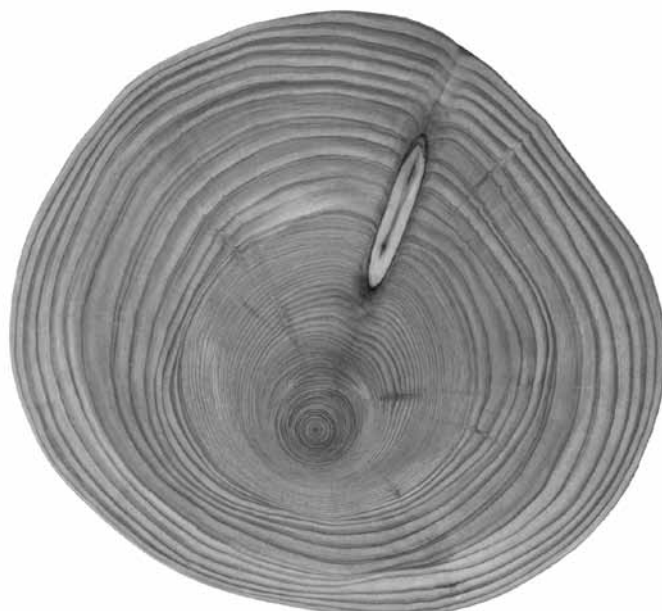
Dominique Teufen et Nuno Andrade

prix HSBC pour la photographie, lauréats 2019, Arsenal (3 av. Ney. Tél. 0033 3 87 74 16 16), jusqu'au 5.1.2020, ma. - sa. 13h - 18h, di. 14h - 18h.

L'œil extatique. Sergueï Eisenstein, cinéaste à la croisée des arts

Centre Pompidou-Metz (1 parvis des Droits-de-l'Homme. Tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 24.2.2020, me. - lu. 10h - 18h.

Visite guidée le sa. 14.12 à 15h.



La plasticienne Se-lyung Moon s'est mise à la recherche du temps perdu avec son installation actuelle à la Cecil's Box du Cercle Cité - jusqu'au 2 janvier 2020.

EXPO

Malgorzata Szczesniak :**King Kong de****« L'affaire Makropoulos »**

installation, Centre Pompidou-Metz
(1 parvis des Droits-de-l'Homme.
Tél. 0033 3 87 15 39 39),
jusqu'au 27.1.2020, me. - lu. 10h - 18h.

Opéra Monde.**La quête d'un art total**

maquettes, costumes, éléments
de scénographie, installations,
commissaire Stéphane Ghislain
Roussel, Centre Pompidou-Metz
(1 parvis des Droits-de-l'Homme.
Tél. 0033 3 87 15 39 39),
jusqu'au 27.1.2020, me. - lu. 10h - 18h.

Visites guidées les sa. 7.12 à 11h et
14.12 à 11h.

Rebecca Horn :**Théâtre des métamorphoses**

installations et sculptures,
Centre Pompidou-Metz
(1 parvis des Droits-de-l'Homme.
Tél. 0033 3 87 15 39 39),
jusqu'au 13.1.2020, me. - lu. 10h - 18h.

Visites guidées les di. 8.12 à 11h
et 15.12 à 15h.

Mondorf**Devin Miles**

pop art, Casino 2000
(rue Th. Flammang. Tél. 23 61 12 13),
jusqu'au 24.1.2020, lu. - di. 9h - 22h.

Oberkorn**Art Vortex - salon de l'art vivant**

LAST CHANCE exposition collective,
espace H2O (rue Rattem. Tél. 58 40 34-1),
jusqu'au 8.12, ve. - di. 16h - 19h.

Nocturne ce ve. 6.12 de 19h à 21h
en présence des artistes.

Saarbrücken (D)**Albrecht Gehse: Wellenwelten**

Malerei, Galerie Neuheisel
(Johannisstr. 3a.
Tél. 0049 681 3 90 44 60),
bis zum 11.1.2020, Di. 10h - 16h,
Do. 13h - 19h, Sa. 11h - 13h und nach
Vereinbarung.

Die 20er-Jahre.**Leben zwischen Tradition
und Moderne im
internationalen Saargebiet**

Historisches Museum Saar
(Schlossplatz 15. Tél. 0049 681 5 06 45 01),
bis zum 21.5.2020, Di., Fr., So. 10h - 18h,
Mi. + Do. 10h - 20h, Sa. 12h - 18h.



Les nouvelles œuvres de l'artiste luxembourgeois Roland Quetsch sont à découvrir à la
galerie Ceysson & Bénétière au Windhof, du 14 décembre au 14 février 2020.

Giuseppe Penone

Installation, Moderne Galerie des
Saarlandmuseums (Bismarckstr. 11-15.
Tél. 0049 681 99 64-0),
bis zum 28.6.2020, Di., Do. - So.
10h - 18h, Mi. 10h - 20h.

**Katharina Hinsberg:
Interpunktionen**

Zeichnungen, Moderne Galerie des
Saarlandmuseums (Bismarckstr. 11-15.
Tél. 0049 681 99 64-0),
bis zum 7.6.2020, Di., Do. - So.
10h - 18h, Mi. 10h - 20h.

Man Ray - zurück in Europa

NEW Moderne Galerie des
Saarlandmuseums (Bismarckstr. 11-15.
Tél. 0049 681 99 64-0),
vom 7.12. bis zum 8.3.2020,
Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 20h.

Eröffnung an diesem Fr., dem 6.12.
um 19h.

Führungen an diesem So., dem 8.12.
um 14h und Mi. 11.12. um 18h.

„Dies ist kein Gesicht! - Surrealistische
Porträitcollage“, Kinderworkshop
Sa. 14.12. um 15h (> 5 Jahre).

Nadja Verena Marcin: Ophelia

Performance, Video-Installation,
Stadtgalerie Saarbrücken
(St. Johanner Markt 24.
Tél. 0049 681 9 05 18 42),
bis zum 16.2.2020, Di. - Fr. 12h - 18h,
Sa. + So. 11h - 18h.

Parastou Forouhar: Deadlines

Konzeptkunst, Stadtgalerie Saarbrücken
(St. Johanner Markt 24.
Tél. 0049 681 9 05 18 42),
bis zum 16.2.2020, Di. - Fr. 12h - 18h,
Sa. + So. 11h - 18h.

Rodin/Nauman

Moderne Galerie des Saarlandmuseums
(Bismarckstr. 11-15. Tél. 0049 681 99 64-0),
bis zum 26.1.2020, Di., Do. - So.
10h - 18h, Mi. 10h - 20h.

Führungen am Sa. 7.12. um 14h (F) +
15h + 16h und 14.12. um 15h,
So. 8.12. und 15.12. um 11h + 15h.
„Lehmbruck/Rodin, Rodin/Nauman,
Nauman/Giacometti -
Zu Paarbeziehungen von Künstlern in
Wechselausstellungen“, Vortrag von
Bernd Mohnhaupt Mi. 11.12. um 19h.
Familienführung Sa. 14.12. um 14h.

Trier (D)**34. Jahresausstellung der
Kulturwerkstatt Trier**

Galerie im 2. Obergeschoss der Tufa
(Wechselstr. 4. Tél. 0049 651 7 18 24 12),
bis zum 15.12., Di., Mi. + Fr. 14h - 17h,
Do. 17h - 20h, Sa. + So. 11h - 17h.

Die Welt steht Kopf

eine Kulturgeschichte des Karnevals,
Stadtmuseum Simeonstift Trier
(Simeonstr. 60. Tél. 0049 651 7 18-14 59),
bis zum 26.2.2020, Di. - So. 10h - 17h.

Yasmin Alt:**The Space between the Objects**

NEW Skulpturen, Kunstverein
Junge Kunst (Karl-Marx-Str. 90.
Tél. 0049 651 9 76 38 40),
bis zum 11.1.2020, Sa. + So. 14h - 17h
sowie nach Vereinbarung.

Éditions Trèves e.V:**Kleine Formate**

Galerie im 1. Obergeschoss der Tufa
(Wechselstr. 4. Tél. 0049 651 7 18 24 12),
bis zum 15.12., Di., Mi. + Fr. 14h - 17h,
Do. 17h - 20h, Sa. + So. 11h - 17h.

Völklingen (D)**Pharaonengold - 3.000 Jahre
altägyptische Hochkultur**

Weltkulturerbe Völklinger Hütte
(Rathausstraße 75-79.
Tél. 0049 6898 9 10 01 00),
bis zum 26.4.2020, täglich 10h - 18h.

Wadgassen (D)**Faszination Mond**

Mitmachausstellung für Kinder,
Deutsches Zeitungsmuseum
(Am Abteihof 1. Tél. 0049 6834 94 23-0),
bis zum 7.6.2020, Di. - So. 10h - 16h.

Familienworkshop am So. 8.12. und
15.12. um 13h.

Wiltz**Anne Herman : Echoes / Waves**

NEW techniques mixtes,
galerie d'art du château de Wiltz
(1, Grand-Rue), jusqu'au 11.1.2020,
lu. - sa. 9h - 12h + 14h - 17h.

Windhof**Christian Floquet**

NEW peintures, Ceysson & Bénétière
(13-15, rue d'Arlon. Tél. 26 20 20 95),
du 14.12 au 15.2.2020, me. - sa.
12h - 18h.

Vernissage le sa. 14.12 à 12h.

Jim Peiffer

NEW peintures, Ceysson & Bénétière
(13-15, rue d'Arlon. Tél. 26 20 20 95),
du 14.12 au 15.2.2020, me. - sa.
12h - 18h.

Vernissage le sa. 14.12 à 12h.

Roland Quetsch

NEW technique mixte,
Ceysson & Bénétière
(13-15, rue d'Arlon. Tél. 26 20 20 95),
du 14.12 au 15.2.2020, me. - sa.
12h - 18h.

Vernissage le sa. 14.12 à 12h.